



艾克頓中文學校月刊

Acton Chinese Language School Journal



第七十五期

NO. 75 二零一一年十月

www.acls.ma.org

本期要目**校行政寄语**

- 新学年寄语
- 与卸任校长王建国的寄语

新老师介绍**中文学校课程介绍 - 泥塑****且看且行 - 千江有水千江月****东张西望 - 中国早期移民的故事****小荷集****艾克顿中文学校月刊****主编 李伟****封面设计 李伟****来稿请寄**sj@acsls-ma.org**Disclaimer:**

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents.

Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission.

Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

**校行政寄语****新学年寄语****校长：史建英**

九月十一号，下午5点30分，检查完了每一个教室，我站在 R.J Grey 的大厅，望着刚刚还是熙熙攘攘，现在却空空静静的学校，如释重负地深深地吸了一口气。ACTON 中文学校开学的第一天虽然匆忙，但是却非常顺利的过去了。为了这开学顺利的第一天，我们从七月份开始准备了整个夏天。

先说说我们的总务荣燕，整个夏天一次一次的为我们去亚洲文化中心购买不同的中文教材，因为有时需要的没有了，就要等一两周后再去。我们学校有不同的中文课程，每个课程教材也不同，需要从不同的地方，不同的网站去订购。荣燕还要为我们的老师们准备教学用品，为学生们准备文件夹。

教务主任刘鸣和石红月就更忙了。我们的教师队伍是一支由家长们，志愿者们组成的，每一年都会有十来位老师的变化，今年我们多了两门语言课，又增加了助教，招聘教师的工作就更繁忙了。对于每一位新老师，刘鸣和石红月都要亲自打电话，面试。她们还要根据每一位老师的特点，把老师安排到最适合的班级。她们要根据注册的学生人数决定每个年级开几个班。教室的安排也不是一件容易的事情。刘鸣和红月花了很多心思把同一个年级的班放在一起，便于老师学生们的交流。但同时又要考虑教室的特点，有许多教室是实验室，教室没有桌椅，实验台又高，并不适合年龄小的学生。安排老师，安排班级，安排教室，真数不过来我们为此

开过的会，打过的电话次数。

文化主任陈挺夏天也是一样忙碌着安排文化课老师，安排新的文化课。

我们在开学前分别举办了全体中文老师的培训及全体文化老师的培训。为了这个培训，教务主任和文化主任都花了很多时间准备了详细的培训计划，从每一位学校管理人员的介绍，学校董事会和家長会的介绍，到教学的方法，与家長学生们的沟通，以及对于我们租用的教室的注意事项，无一不面面俱到，细细叮嘱。所有的老师及管理团队人员都利用他们的业余时间，在开学前参加了这项培训。学校董事会主席苟燕妮，学校家長会主席陆青也代表董事会家長会向老师们介绍了董事会家長会的职能。

注册主任鲁贤丹也是花了很多的时间一个一个将邮寄的注册表输入到学校的计算机系统里，然后核对付费情况。这是一项费时费力的工作，鲁贤丹毫无抱怨，一个一个认真对待。财务主任阮静则需要核对寄来的每一份支票。

网站管理王建国随时待命帮助更改学校网页，更新课程介绍。李伟给每一位老师，管理人员准备了姓名标签。校长助理邱敏在假期里为安排高中生志愿者们做了大量的工作。她要根据每一位高中生的兴趣特点特长，根据不同课的需求进行匹配，安排近 50-60 名高中生志愿者的工作，并在开学前对他们进行培训。

我们的老师们则利用夏天假期时间备课，把这一学期的课程大纲准备好。

经过整整一个夏天的准备，我们终于迎来了开学的第一天。开学的第一天，学校管理团队不到 1 点钟就来到了学校。总务主任荣燕忙着把近 3000 本教科书，练习册一箱一箱地搬到办公室；教务主任刘鸣，石红月则开箱，把书按班级，人数一一分好；邱敏带领高中生志愿者帮忙给每个班分发作业夹，及老师，学生的姓名标签。副校长李日新则忙着把提前打印出来的每个班的学生名单贴到每个教室门外及老师的讲桌上，以便家長及老师查对。注册主任鲁贤丹早早地把注册用的桌子椅子搬到餐厅外，摆好。

开学第一天，注册厅是最为繁忙的。鲁贤丹，王建国，蔡国红，李伟，阮静负责注册，整整一下午，忙得大家都没有站起来的机会。

中文课程，今年我们已有 600 多学生，37 个中文语言课，39 位教师，19 位助教。我们的学生增加了大约 50 人，中文课增加了三个班。特别是我们针对高年级的需求，第一次开了中文 AP 考试准备班。副校长李日新亲自帮助老师们制订教材，制定教学计划。

文化课程，我们有 400 多学生，31 个文化课班，比去年增加了 40 位学生，增加了 2 个班。

随着中文学校的壮大，我们所面临的挑战也越来越多。提高教学质量，搞活教学，

提高学生学习中文兴趣，依然是我们的重点。我们研究提出了一系列方法，我们会在下一期做一个专栏与大家交流，同时也欢迎家长们给我们提出反馈和建议。

这好像是一个不成文的规定，新的校长要在校刊上发表上任感言。我确实没有太多的豪言壮语。在过去8年中文学校工作中，我深深感受到中文学校办学的不易。深深感受到中文学校之所以能有今天，靠的是我们对中国文化的热爱，对中国文化传承的热衷，因而对中文学校的热爱；靠的是我们这一批无私奉献的志愿者们；靠的是我们所有家长，学生们的支持。我在这里感谢所有管理团队人员，所有老师们的辛勤付出，感谢所有家长，学生们的支持。希望在新的学期里继续得到大家的帮助与支持。

最后，我想与大家分享两周前的一件事。两周前，从西安来了两位中学校长到我们 ACTON 公立学校参观，我有幸做其中一位的 hosting family，与他们有了更多的交流与沟通。他们参观了我们的中文学校，对我们志愿者办起了这么大的中文学校很是佩服。他们说，他们只知道在国外有唐人街，没有想到在这里会有这样的一个团体，组织有序，活动丰富，传扬传统的中国文化。在参观高中过程中，校方安排他们分别见了8-9位华裔孩子，了解他们的学习生活情况。西安的校长告诉我，所有的孩子都讲一口流利的中文。当校长问他们为什么在国外中文会这么好，几乎所有的孩子们都说他们是在 ACTON 中文学校学习的中文。我听后感到无比的欣慰，可以说这是我听到的最好的对我们中文学校的反馈与评价。愿我们 ACTON 中文学校越办越好！

与卸任校长王建国的寄语

校长：史建英

我与王建国是在中文学校认识的。建国做副校长时，我做教务主任，建国做校长这两年，我又协助他做了两年副校长。现在我做校长，建国又坚持在中文学校服务，做我们的网站主管。与建国认识，共事这几年，建国给我留下了深刻的印象。

建国做事非常用心。他刚做副校长时对中文学校了解并不多，他的孩子已经上大学。为了了解中文学校的历史，运营，建国浏览了所有以往发表的校刊。

建国善于创新。这么多年来，中文学校已经形成了一套运作系统及程序。我们许多人在中文学校服务了许多年，大家都按这些程序做事。建国来了以后，他常说的一句话就是，不要以为以前我们怎样做就是对的，就是最好的，我们要打破常规，开拓新思路。他做校长后做了好几项管理上的改革。

第一是把办公室 409 摆成办事处的样子。大家都知道 409 是我们管理团队办公的地

方，也是每天人来人往最多的地方。建国提议办公室就要有办公室的样子，要正规。现在你进到 409，你会看到校长办公桌，财务，总务，注册，教务，文化办公的牌子。家长们会很容易找到他要找的相关工作人员。

第二是课间走廊的管理。以前上课以后，家长们站在或坐在走廊，聊天，看报纸，整个学校看起来乱乱的，而且有的家长声音很大，影响到了上课的老师与孩子们的注意力。建国说，学校就要有个学校的样子。学校的走廊不允许家长在学生上课时间停留。这项规定实施了以后，得到了老师及家长们的好评与肯定。上课铃响了以后，学校就安静了下来，再也没有了以往的喧嚣。

建国是第一个打破中文学校的常规连任两年校长的。在过去的两年里，建国每个中文学校周日，都早早的到来，站在门口，亲自迎接到来的学生家长。他往往也是最后一个离开的。我由衷地佩服建国过去这两年的坚持与付出。学校教室出了问题，周一收到社区学校的报道，建国常常放下手头的工作，立即跑到初中察看问题，与学校交涉。

建国任校长期间还成功组织了北京夏令营活动。他亲自带队，带领着夏令营的孩子们来到北京，亲自安排好孩子们的食宿，帮每屋的孩子们买好水，以防学生们夏天渴了喝不干净的自来水。建国还亲自建立了夏令营的网站。

最后我要提的是建国的幽默和多才多艺。建国喜欢开玩笑，有建国在，你就会听到那阵阵的欢声笑语。建国的多才多艺是我们大家有目共睹的，唱歌，跳舞，小提琴，钢琴，无一不通。他还是一个非常难得的节目主持人呢！非常高兴建国能继续留在我们团队，能继续给我们带来欢声笑语。我们更期待着他给我们中文学校的网站带来一个新面貌。

中文学校新老师自我介绍

我的名字叫于晓研。从九月十八日开始，我将成为你们新的中文老师，很期待和你们见面。我是在二〇一〇年十月把家搬到ACTON来的。我是两个孩子的妈妈。我的女儿今年十六岁，课余时间在我们中文学校做老师的助手，我的儿子今年七岁，在我们中文学校读二年级。他们都很喜欢中文和中文学校。

我从小在北京长大，喜欢唱歌和运动，也喜欢读中外的文学作品。少年时的梦想是能拥有一个属于自己的图书馆，任何时候都能泡在图书馆里，尽情地阅读自己喜爱的书，所以读大学的时候我选择了北京大学图书馆学系。

大学毕业后，我到了另外一所大学从事学生管理工作。青年时的梦想是当一名受学生们尊敬和喜欢的老师。这个想法在我来美国几年后实现了。从二〇〇一年开始到现在

我已经在中文学校教了七年中文了，中间因为个人的原因中断过，但是我总是觉得我和中文学校有一种渊源。在一切安排就绪后，虽然平时我也在工作，但是我还是决定返回中文学校这个大家庭。

我喜欢中文学校的氛围，喜欢讲课时的感觉，喜欢同学们单纯的，玩皮的，求知的，好奇的表情，喜欢与同学们，家长们以及同事们交流的快乐，更喜欢看到我的学生们不断进步时心中的那份成就感。

今后，我希望同学们和我一起努力学习中文，只要用心，你会觉得中文其实并不难。同时我更希望家长们多多支持我，只要在家里给孩子们一个听和说的环境（这很重要），能解答孩子们提出的问题就足够了。我更欢迎大家能给我意见和建议，让我们共同进步

我会在九月二十五日开一节公开课，欢迎家长们来旁听。非常感谢学校给了我重返讲台的机会！我很珍惜它。

Hi, my name is Jianli Li. I am going to be Teacher's Assistant this year.

I am a homemaker right now. I am the mother of two children, ages 16 and 19. I am originally from Henan Province in China. My husband and I moved to Boxborough from California with our family in 1999. My educational background is in Japanese education and literature (we lived in Japan for a number of years). While living in California, I worked part-time at a Community Pre-School in the Bay Area. In that job I was employed as a teacher's assistant. After moving to Boxborough, I worked at a frame shop in Concord for several years. I look forward to supporting the local Chinese-American community as a teacher's assistant.



中文学校课程介绍-泥塑 夏至宁

我是艾克顿中文学校儿童艺术泥塑课的指导老师，夏至宁。我们的儿童艺术泥塑课又要开课了。在此我谨代表我们中文学校和我个人热烈欢迎你们的孩子来我们泥塑班学习。我一定会让你们的孩子感到来我们这个泥塑班学习是一件非常快乐和有趣的事。



泥塑班主要教孩子们一些泥塑知识，使孩子们由浅到深，由易到难，逐步掌握泥塑方法，提高动手、动脑的能力和水平。发展孩子们的立体感，增进孩子们空间想象力。泥塑的过程非常适合于孩子们的天性。变化多端、富有趣味性的泥塑过程，都将对孩子们产生巨大的吸引力，使他们对泥塑产生巨大的兴趣。

“兴趣是最好的老师”，孩子们会自发地摆弄、研究，不知不觉中立体感就已经逐渐发展丰富起来了。

儿童泥塑活动，是艺术教育中的一个重要组成部分，它不仅能让儿童在活动中感受中国的传统艺术美，受到美的熏陶、教育，而且还可以发展儿童的想象力、创造力，促进其身心健康发展。儿童泥塑活动也能让孩子们思维由具体形象思维向抽象思维、创造性思维过渡。经过不断地探索、实践，我在引导儿童对泥塑活动的兴趣和进行泥塑活动的创作中，采取了一些适合儿童身心发展的方法。

我在指导孩子们泥塑过程中还注重培养他们对自己作品的创造性，也同时培养他们的现实审美能力，让泥塑充分陶冶了他们的情操。同时也激发了孩子们的好奇和无穷的求知欲。在泥塑过程中培养了孩子们良好的观察能力。让孩子们在泥塑活动中提高各种能力。同时也让孩子们在泥塑中感受快乐，体验成功。让孩子们大胆地表露个性，张扬自我；让他们会欣赏自己，更会欣赏他人。让泥塑艺术真正成为开启儿童智慧大门的钥匙。这是我教泥塑班的第三个学期。因为有了学校的重视与大力支持，加上家长们的鼎力配合与合作信任和帮助，还有学生们的刻苦努力，勤奋好学，我们泥塑班取得了很大的成绩。我们展示了许多同学们的好的作品，吸引了不少观众。也得到了来自各方的好评与肯定。孩子们也很看重自己的泥塑作品，他们除了自己好好保存外，还带到学校与其他同学分享他们的成果与喜悦。有的孩子在家里设有一个自己拥有的泥塑天地。家长不但给孩子们提供了地方和泥塑用的材料，而且还很关心自己的孩子在学



校里每次上课都学了些什么，以便督促孩子的学习及配合老师的教学。我在每次课后会将同学们作品的照片寄给家长，许多家长给我回EMAIL说他们非常高兴，不但在照片上可以看到自己孩子做的东西，而且也可以看到老师做的样品及全班同学的作品，当他们了解了这些情况后就知道怎样去督促指导自己的孩子。



泥塑班的孩子们积极性很高，每次都积极地响应我提议的泥塑班比赛活动。他们拿来在家里做好的作品参赛。从这些孩子们身上我也学到很多的东西，给我带来许多创作灵感。和这些孩子们在一起我感到快乐和充实。我爱他们。上学期最后一堂课，我让孩子们做了两只小鸟其中就蕴含着我对他们的深情。同时我让孩子们就这两只小鸟讲故事。听了他们讲的故事，我真的很感动并

为我的这些泥塑班的孩子们感到骄傲。附上两张照片，作为这学期我与孩子们的见面礼。我满怀深情地等待孩子们的到来。

我热爱泥塑，我也愿当一名普及泥塑的传播者，引导学生通过自身的感受去联想、去想象、去创造，我更愿与孩子们在一起，共同去认识美、感受美、追求美。

我相信有学校的关心与支持，又有你们的参与与帮助，还有我们大家的共同努力，我们这个泥塑班一定又会是成功的一年。我再次地向你们大家表示深深的感谢!





远方及缠绵悱恻的文字，自然比讲现实故事的文字更具吸引力。

千江有水千江月

王晓鹂

初次读台湾作家的言情小说，是高三时候读琼瑶的《在水一方》，还是偷偷摸摸地读的。上大学后，有门课就是“港台文学”。港台小说自然成了必读，且每周有港台电影免费看——以文学研究的名义，呵呵。可怜学英语的舍友周末只能去“英语角”蹲点，气得她们大骂不公：中文系的学生天天看小说不算，还周周有电影，这叫什么大学？！

《千江有水千江月》就是那时候读的。记得非常清楚，这本书还是在西安同样读中文的姐姐先看过，来信赞不绝口。可惜我校图书馆竟没有，便央求她借了寄来给我，读完再寄回去。收到书的时候正是春天，宿舍楼下的丁香花开满枝丫。躲在树下，一口气读完此书，低头沉吟。阳光映着丁香花的影子落在书页上，斑斑驳驳，层层叠叠，只觉满世界都是香气——书香并花香。

其实，那时读的港台文学，女性作家作品以三毛、席慕容、琼瑶为主——正值憧憬未来、幻想爱情的年纪，那些有关不知名的

萧丽红在台湾女作家里算是不大有名气，也不大为人所知的。可这本书真正好，不仅文字好、故事好，更胜在以深厚的传统文化和民俗民风为基础，可谓事事有出处，字字有来历，让人沉醉于中国传统文化的博大精深。比如：书中的主角女的叫贞观，男的叫大信。所谓“女有贞，男有信，人世的贞信恒常在。”书名亦来自《四世因果录》的一首佛家偈子：

千山同一月，
万户尽皆春。
千江有水千江月，
万里无云万里天。

从此，记住了“千江有水千江月”这句话。因为也像书里所说：“此句既出自佛经，偈语，是出家人说的，我却还觉得：它亦是世间至情至痴者的话。”正合了当时满脑子白日梦的幻想。

那本书，当即又推荐给好友去读，半个月的时间在几个宿舍间兜兜转转一大圈，寄回去之前又连夜赶着读了一遍。

后来，不经意在旧书摊上撞见，惊喜万分，价都没还就买了。与先生初初交往的时候，也曾给他说起。来这里十年，基本没读过什么中文书——公共图书馆的中文书少得可怜，仅有的几排，还以菜谱和中医为主。天天看番邦的蚂蚁字，以前所读遗忘殆尽。可这本书的内容，居然记得很清楚，有一次跟网友聊天，又推荐给她看。几天后，那个八十年代末的小女生怯生生告诉我：“实在看不下去……太生涩了。”

生涩？！

怎么会？虽然有些字现在不通用，比如称呼女性用“伊”。可是，文字很流畅的啊。难道自己记错了？

回头上网找了找，居然有原文。花一夜的时间看了一遍，依然觉得余香满口，毫不生涩。疑惑之余突然意识到：不是文字生涩，是思维。自己和网友早不是一个时代的人，书里提到的传统甚至有些习俗，在我是熟悉的、理解并接纳的，在她却是陌生甚至不可理喻的。不说别的，她是独生子女，虽然明白叔、伯、姑、舅、姨及兄弟姊妹的称呼，可的确没有大家族共同生活的经验，如何去理解书里的四世同堂、叔伯姨舅杂处的生活？怎能体会“家族”的含义？！更何况，现在的孩子思想新潮，又怎能体味书里那种旧式隐忍的、只可意会不可言传的默契与爱情？更遑论平淡自然的生活方式与淡泊名利的处世态度？

原来不是书错了，是自己老了……

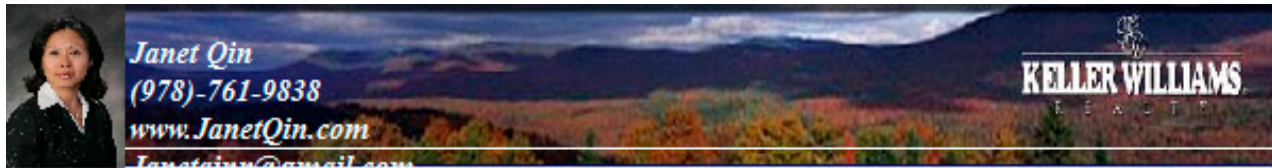
前几天带孩子去图书馆借书。照例去中文区晃了晃，一眼就看到这本书，搁在最高一层架子上。踮着脚拿下来。先生看见了嘲笑我：“这书，你不是看过几遍了吗？还借？！”

“仙桃一颗胜似烂桃一筐，你懂什么？”我也耻笑回去。

……

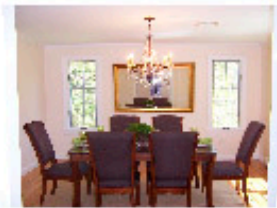
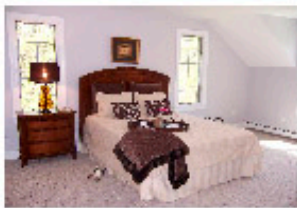
卷帘推窗，扑面的阳光温暖而柔和。正是“万户尽皆春”的季节，也是凭窗读书的好时候。

手里的书，距初读已有二十年。然而，当我低头翻开书，看到扉页所题“献给故乡的父老”几个字时，又想起那个春日，那个丁香花盛开的日子。随即想到书里一句话，不由莞尔：“读书的目的，为了要与好的东西见面：好事、好情、好人、好物。”依我看还要加两个字：好文。



Provide unparalleled professional service

Gracefully handle any challenge with focus and determination!
 When you hire me, the most important house to sell or buy is yours!! I invited you to experience Janet Qin's difference !!!



老四川

Sichuan Gourmet

正宗川菜

www.Laosichuan.com

继承传统 开拓创新

一菜一格 百菜百味

Billerica

978-670-7339 978-670-7348

Framingham

508-626-0248 508-626-0347



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子, 只有不会卖的经纪!

没有卖错的房子, 只有买错的房子!

We know How to sell and what to buy!

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.



早期中国移民的故事

黑色的眼睛

一. 公正地吸收现代信息

曾经有一段时间的电视节目上，连续地播放了美国华人有关的内容。当内容讲到现代中国人在美国的境遇时，观看的心情是很轻松多的。但片中也有很多关于华人移民历史的故事。仔细回味一下，还是觉得对那段早期华侨被歧视的内容，有更深刻的印象。

我心里升起了一丝警觉。在沟通技巧中，讲究传播和接收信息的全面性和公正性。我自己是一个基督徒，常常要求自己带着感恩的心看世界，这样更能清除现代生活的阴影，保持心灵的洁净。但为什么看完两节电视内容后，心中记下来的，更多的是被欺压的伤痕呢？

那段电视节目主要陈述的是历史事实，内容的覆盖面广。我对美国华人历史并不了解，但节目中引用了很多人和事实，可以相信其公正和诚实性。节目并没有什么强烈地煽动性的言辞，与西方社会的纪录片风格完全一致。但电视节目毕竟追求打动人心，其篇幅有限，又追求一种贯穿性的基调，并以黑白内容为主，配以低沉的音乐和解说。我的内心在潜移默化中，被引导了。

其实现代信息社会，这样潜移默化引导我们心灵的内容很多。昨天的节目，已经算是我们接收的各种信息源中，非常健康的那种类型了。想想一周繁忙的现代生活下来，我们的心灵中，将接收多少精神上的垃圾食品（Junk-Food）呢？我们还要不断面对现代生活的压力和挣扎。有一个教友曾经给我说，若一段时间没有去教会，就会觉得像心里积累了脏东西，非常难受。有的人每天都要洗澡，他却觉得每周去一次教会，比洗澡更重要。圣灵的做工，牧师的讲道，教友之间的分享，是基督徒们清洁灵魂的关键。

二. 真实的历史背景

要全面了解美国社会对早期华人移民的歧视，必须全面地了解当时经济、政治、文化和宗教的历史背景。节目的篇幅有限，对那些背景内容匆匆地带过去了。

经济背景中，关键的是美国华人移民的动力。当时在美国工作的中国铁路工人1天1美元天的收入，相当于当时广东农民10倍以上。（片中提到华人开采的一个金矿，一个月内赚了6000美元，相当于在中国300人年的收入。这意味着当时中国农民的年收入约为20美元）。

做一个比较。1980年代，我父亲作为一个高级工程师，月收入不到100人民币，折合不到30美元。当时美国的工程师的月收入

应该是 3000 美元左右。相差竟然达到了 100 倍。

19 世纪时，中国人在美国受到歧视。片中提到，他们在美国的工资收入，约为白人劳工的 50%。或者在工资相同的情况下，他们要工作更多的时间。

可以想像，与家乡的收入相比，在美国的华工并不特别在乎与白人劳工收入上的差距。结果出现了两种有趣的场面。片中华人曾经利用法律，在铁路上罢了一次工，要求同工同酬。但白人老板没有答应，用饥饿和洋枪，轻松地让华人放弃了罢工。同时，美国的白人却担心蜂拥而来，只要一半收入的华人彻底破坏了他们的劳工市场。所以工会纷纷鼓动各种立法，限制华人移民。

政治背景中，对华人的歧视主要表现在移民立法上。说实在话，若说这是一种歧视，那么即使现在，这种歧视仍然存在。在全球的各个国家的对美国的移民中，华人排的队最长，等待的平均时间最长。没有办法，谁叫我们中国人口多呢？

另外，在 19 世纪从欧洲到美国的移民主要是横跨大西洋，通过美国东海岸。发达的纽约、波士顿、华盛顿都在东海岸。移民都通过正常的公民登记渠道。而从中国到美国的移民则主要是横跨太平洋，在美国的西海岸登陆。当时西海岸并没有成功地开发，是淘金者和冒险者的乐园。可以想像当时法律观念并不是很强的中国人，想申请成为正式公民，恐怕还真有点困难。

文化和宗教背景的差异和冲突中，不仅涉及基督教，还涉及我最讨厌的“进化论”。片中，白种人的“人类学家”们，为了证明

自己比黄种人高贵，进化程度更高，采用了测量所谓的脑前页平均面积等技术。当然，他们很尴尬地发现，白种人和黄种人的大脑并没有什么区别。这些“人类学”专家们还是很公正的，他们发表的“研究结果”，使得中国人拥有了在铁路线上操作机械工具和进行复杂技术工作的权利。

当时的中国政府，是“宁予外人，不予家奴”的清朝政府。当时的中国文化，是男人头上盘着辫子，女人绑着小脚的奴性文化。无可否认，在美国的土地上，中国人受到了歧视。但在中国自己的土地上，处于社会底层的中国人，受到本国人的奴役和歧视大概更深重。那批最早期的中国移民，大多都是广东、福建一带的农民，大概早就已经忍气吞声惯了。所以贯穿整个中国人在美国的移民史，虽然中国人的生活艰辛，在移民法上受歧视，在政治风波中受冲击，但华侨和白人之间的剧烈的流血冲突非常罕见。

三. 法律上的争战——监狱之战

片中，美国政府对中国人的歧视，主要通过移民法实施。聪明的中国人也很快地找到了美国政府的弱点——对法律的严谨性的执着。他们的抗争，主要都是通过法律下的抗争进行。

有一次，某州政府经济出现困难，将目标对准了抢了白人的饭碗的华侨。他们找出一个立法，说每个人的居住空间需要至少 6 平方米（具体数字记不清了，可能有误）。当时中国劳工大多是来打短工的，有点相当于我们现在的农村民工。很多人拥挤在一个工棚里。白人警察冲来，一下就抓走了一大

批。

中国人很聪明，干脆主动投案。结果很快监狱里就人满为患。监狱里的囚犯，每个人的居住空间都少于6平方米了。于是中国律师开始状告监狱不合法！一笑。

州政府很尴尬，恼羞成怒之下，以长头发不卫生，会长虱子为理由，将中国人的长辫子一概剃了。这对于当时的中国人，确实是一个严重的羞辱。官司闹大了，闹到了高级法院。

那位高级法院的法官受当时思潮的影响，并不喜欢中国人。但法律却由不得他徇私。他简单地调查了这个案件后，发现当时监狱里关的女性犯人并没有被剃头发。这位法官摇摇头，说：“先生们，我和你们一样不喜欢中国人。但你们有什么办法证明女性的长头发就不会长虱子，而只有男性的长头发才会长虱子呢？”。

可以想像当时州政府官员挠头的样子，好像头发里面突然出现了无数的虱子。

四. 感觉到了痛

鲁迅先生说过，哀大莫过于心死。第一代华人移民，从当时困苦的中国逃出来的时候，他们中大多数人的心灵已经被一种冷漠厚厚地包围了。但当这些移民在美国生儿育女的时候，他们的后代开始明显地感觉到了歧视带来的痛。

即使在现在，很多人依然认为移民环节中最难的，是第二代移民。当然，现在需要克服的，主要是文化的差距。我记得90年代与朋友聊天的时候，大家还在讲第二代移民

自嘲为ABC（American-Born-Chinese）或香蕉（心是白的，皮是黄的）。最近教会请了一个韩国女博士，讲儿童教育问题，也还在强调美国社会对亚洲人族群理解上的一些误区。说实在话，我在深圳“混”过多年，乌烟瘴气的东西见惯了，还没有把这些隔阂当回事。但想想我们的儿女长大后要面临的“异类”感觉，就不由自主地觉得心里有点紧张。

早期的华侨的子女，面临的困难比我们今天面临的，要大得多。我曾经阅读过70年代一些留美的台湾作家的作品，对那种辛苦地寻找“根”的感觉曾经有过较深刻的印象。当移民的第二代将“平等、自由、关爱”等概念当着理所当然的权利，却有发现这种权利离自己近在咫尺，却又远在天涯的时候，就好像一个小孩子，在幼儿园里，看见所有的小朋友都穿着光鲜的衣服，而自己却是乞丐的打扮。

神的怜悯，就在这时候彰显了。在19世纪，当中国还以皇帝“出口成宪”统治国家的时候，美国宪法修正案中有一款，其中一个字的差别，为中国人寻得了解救自身的空间。

我不是学法律的，只知道这条法案的大概意思是在美国的国土上，每一个人（person），都享有以法律诉求的权利。请记住，是每一个人（person），而不是每一个公民（citizen）。这条法案，为当时大多处于“非法移民”状态的华人找到了解救的空间。

还有另外一条法案，是美国承认在美国国土上诞生的每一个人，都可以直接成为美国公民。这为第二代移民直接解决了公民身

份问题。

五. 旧金山大火灾

1906年，旧金山发生了一次大地震。那次地震中，华人社区被地震引发的火灾烧成了一片白地。片中没有过多地解说当时的华人经历的痛失家园的困苦。但那一幅幅无声的断壁残垣的照片，已经说出了需要诉说的一切。

在当时，也许会有人说，这是上天的惩罚。可是短视的人，又何能理解上天的安排呢？有谁会想到，这次彻底烧毁了唐人街的大地震，反而带来了后来唐人街的数十年的繁华呢？

好奇的读者也许会猜测究竟发生了什么事情。我相信在一次灾难中，人们会找到很多很多的内容，会有一种从心灵中被唤醒的感觉。然而片中却记载了一件非常有趣的事情。由于地震造成的火灾将旧金山的公民登记档案烧毁了，当时在美国的所有的华侨，突然拥有了一次千载难逢的移民机会。他们只需要向美国领事馆宣称自己是在美国出生的，就可以名正言顺地办理公民身份。

中国人实在是太精明了，他们不仅为自己做假证明，办了移民身份。还纷纷宣称自己的“子女”是在美国出生的，当时正好滞留在中国。这些所谓的“子女”，其实都是不相干的人，花了约2000-5000美元，为自己买一个公民身份。片中详细地记载了那些“子女”为了移民，要花大约两个月，将一本预先准备好的培训手册背得滚瓜烂熟，好欺骗移民官。

六. 以史为鉴

有句成语叫“以史为鉴”。意思是历史可以作为一面镜子。其实这句话有很大的误导。

首先是很多历史都被虚饰了。就像“进化论”一样，历史也完全可能是一面虚假的镜子。没有人知道历史的真相。

其次是看历史的时候，若我们带着一颗仇恨的心去看，我们就只会看见仇恨。若我们带着所谓“学习”的心去看，我们会变得越来越虚伪和奸诈。若我们带着汲取教训的目的去看，我们或许会有所收获，但我们又往往会误认为我们能靠自身的能力把握未来，避免跌入相同的误区。

但我们人类的贪婪和罪性，仍然会让我们在相同的地方跌倒！

真正能照亮我们的心，能洁净我们的灵魂的，能让我们在短短的人生终结后，找到归家的，我们却因为各种莫名其妙的原因，看不见他。

而他却永恒地耐心地等待着我们，像一个等待游子归家的父亲。他创造我们，收容我们，并使他的儿子来到这个世界上为我们做见证。

当那十字架被高举的时候，这个世界的死亡再也不能阻挡我们回归天父的路。那是这个世界上唯一最真实的历史。我们切切盼望，付出巨大的代价往一个梦想中的国家移民的时候，可曾想过回归天国的路？



八年级学生习作

老师：屠宁君

风

季泽然

春风吹过青山边，
神秘莫测创静感。
吹得树木左右摇，
花草随风轻轻飘。
春风吹来又离去，
不知何时是归时。

在城市里走

黄成东

城的楼很高，
汽车来回跑。
人们路边走，
男女老少都有。

路边有商店，
书店和饭店。
我在城里走，
一天没走够。

春天

吴思迪

白雪融进了绿草，
松鼠露出了笑脸。
太阳让花儿苏醒，
树枝爆出来新芽。
小鸟儿开始唱歌，
春天来了快出来。
我对冬天说再见，
让我们欢迎春天！

梦

单卓恒

我看看左边，
他却在我右边。
我看看右边，
他却在我左边。
我看看前边，
他却在我后边。
我看看后边，
他却在我前边。
我找呀找，
怎么也找不到，
原来他在我梦里边。

玩在冬天

李达安

雪纷纷地下，
人们躲在家。
我在外面玩，
忘了去吃饭。
用我的双手，
把雪堆成球。
堆个大雪人，
身高三米六。

季节

李梦尧

冬天走了春天来，
大雪去了大雨来。
春天走了夏天来，
大雨去了太阳来。
夏天走了秋天来，
太阳去了大风来。
秋天走了冬天来，
大风去了大雪来。

小花猫

李思骄

我有一只小花猫，
穿着黑白的外套，
爱吃鱼儿和香蕉，
哇塞！真是很奇妙！

小花猫只要睡好，
一点都不发脾气，
一点都不会撒娇，
我爱我的小花猫。

小花猫名叫小妙，
晚上不挠也不叫，

不用刷牙和洗澡，
真是我的好花猫。

春来了

韩圣雪

天亮了，
太阳慢慢地从远方升起，
风轻轻地吹过大地。
草绿了，
树发芽了，
小鸟从北方飞回家了，
在树枝上唱歌：
“春天来了，春天来了……”

上学校

谷杰睿

早晨闹钟响起来，
我们起来快起来。
急急忙忙吃早饭，
校车停在角落边。
二十分钟到学校，
跨进美丽的校园。
老师，朋友，大家好，

新的一天开始来。

春天

张宝宝

春天到了太阳晒，
漂亮香花处处开。
雪也化了路不滑，
天气热了喝冰茶。
白天多了夜晚少，
快乐孩子外面跑。
春天到了太阳晒，
三月过了夏天来。

一场梦

黎德高

今天考了一百分，
全家大小都快乐。
作业也都全完成，
成绩分数挺出色。
突然听见敲门声，
还有妈妈的喊声。
原来全是一场梦，
空欢喜得头都疼。

春

关宇辰

春天来了，
雪也化了。
天气暖了，
太阳来了。
树也绿了，
花也开了。
天变蓝了，
鸟飞来了。
啊！春天来了！

7A 学生习作

老师：张凤兰

奶奶

陈查理

我的奶奶真能干，
做菜好吃又好看。
包子、饺子和粽子，
炒菜要数葱煎蛋。

冬天的雪

孔艾碧

雪，让小草藏在它厚厚的毯子下面，
雪，给小动物们冬眠拉下了漂亮的窗帘，
雪，送给孩子们最棒的游乐场，
雪，告诉大家，冬天就在这里。

春天到

胡蔚岭

春天到，花儿开，
冰雪融化鸟归来，
哥哥弟弟长一岁，
生日生日快快来。

春天的声音

姚慧妮

在清晨的空气清新，
我听到美妙的声音；
鸟甜美地唱歌，

唱得春天来到。

在院子里，
流水的声音做一个漂亮的节奏，
令人赞叹不已。

我每天可以倾静地听，
春天的声音。

写诗的故事

郭宁宁

老师要我写首诗，
我没想就回答“是！”
回到家，想了想，
写来写去，纸空白。
头很痛，心又烦，
到底应该写什么？
摇摇头，叹叹气，
坐下来，拿起笔，
没办法地又发呆。

白奶奶买白菜

陈理查

夏天了，天气非常热。有一天，白奶奶出去买白菜。她最喜欢听喜欢吃的菜就是白菜。那天，太阳晒得特别热。她走到超市的时候，已经满头大汗了。白奶奶在超市里一会儿就找到了白菜。她挑好了一大堆最好的白菜，大概有二十多把。白奶奶交了钱后，把这些买好的白菜分别装进两个特别大的袋子里。她提着白菜坐了一辆出租车回到家里。

白奶奶回到家后，把白菜用清水洗干净。然后她把白菜搬到阳台上去晒。她把白菜一排一排地摆满了整个阳台。摆在阳台上的白菜整整齐齐，横看成排，竖看成列，就像一个由白菜组成的部队。白菜的杯子是白色的，雪白雪白的。白菜的叶子是绿色的，绿油油的。那天的太阳格外大，火辣辣的。一会儿，白菜的水分几乎就被晒干了。白奶奶看到这一切，脸上露出了甜蜜的微笑。

白奶奶忙了大半天，又累又渴。她回到厅屋里，坐在沙发上休息了一会儿，感觉好多了。然后她去厨房烧了一壶水，泡了一杯茶。她端着茶，回到厅屋，又坐在沙发上喝起茶来。喝完茶后，她感觉到口也不渴了，身体也不累了。虽然白奶奶辛苦了大半天，但她一想到白菜晒好了，心里就十分高兴。

郭宁宁

从前有位姓白的奶奶。有一天白奶奶出去买吃的，看到了很多便宜又好的白菜就高

兴地买了一大箱白菜。白奶奶买了白菜，回到家就把白菜排开摆。白奶奶又搬白菜，又来摆白菜。她把白菜搬到太阳下，摆开晒。然后白奶奶就回房休息去了。

韩梦竹

有一天，白奶奶开车去 Roche Bros 买白菜。她买了很多，搬到家里去。白奶奶在她的后园排白菜。她排完后，摆了白菜。因为没有地方在冰箱里，白奶奶把白菜晒。

陆丹尼

你好！我的名字是白宁杰。现在我躺在我奶奶的卧榻上因为我病了。我爸爸妈妈都在上班，所以我在奶奶家。我最喜欢喝的东西就是白菜汤，但是当我问我奶奶她是否会做白菜汤，她发现她没有白菜了。我对她说她不要专门为我去买白菜，但是她看我的可怜的样子，她还是去买白菜。她去商店去买白菜。

我等了半天，奶奶终于回来了。我看她买了许多白菜。

“奶奶，谢谢您买这么多白菜。但是我觉得您买太多了。我吃一整天，也不会吃完。”我说。

“孙子，我知道我买了太多让你吃。就是我来到了商店时，我发现今天商店在办一个大甩卖。我看有你要的白菜，我就买了许多白菜，因为我觉得这白菜是太便宜了”奶奶回答。

听完奶奶的故事我就帮她搬买的白菜到冰箱里。我们快搬完的时候，冰箱没有地方搬了。我们只好就搬白菜到奶奶的地下室。来到奶奶的地下室，我就知道我们不会装在这里因为地下室搬满了各种各样的东西。我看见很久的东西。我看见很多一个小孩儿的照片。

“那个小孩儿是我的爸爸吗？”我问奶奶。

奶奶笑地说：“当然是。那调皮的小孩儿很像你啊。”

我看完奶奶地下室的东西我就问奶奶：“我们怎样才能装进白菜在这里？”

奶奶想了一会儿，就说：“只要摆成行，我们就会装下。”

跟随她的指示我就摆了白菜成行，几乎装不下。摆完了白菜我们就上楼。奶奶用她买的白菜做白菜汤，我终于喝到了白菜汤。

孔艾碧

白奶奶家住天津，家里人口多，冬天一到就去买了几百斤白菜。家里人用木板车拉回家，正好天气不错，她把白菜一排一排摆满院子凉起来。全家人冬天的菜都吃够吃了！

黄宇捷

从前，有一个奶奶姓白，所以大家叫她白奶奶。有一天，她去中国店买了三箱白菜。她买了太多白菜，所以她就白白菜排成一行，然后白奶奶把所有的白菜搬到外面晒太阳。

过了几个小时，白奶奶把白菜收进来，然后她把白菜做成朝鲜辣白菜。然后她把朝鲜辣白菜带到聚会给大家吃。大家都说是很好吃。

几天后，白菜就晒干了，最后搬进地下室，包成一个个小包，收藏以后作为冬天的食物。

幸韬

在美国，一个奶奶在她的宿舍里拿车的钥匙。她要去 H-Mart 去买白菜。这个奶奶很爱白菜，每天都吃白菜。她可以把白菜做成一百十六样菜。她到了 H-Mart 超市，把超市的白菜都买下了。奶奶一共买了六千个白菜。

奶奶叫她的哥哥的孩子帮她把白菜放进洗车里。还叫他们把白菜搬到奶奶的家里。奶奶已经做了货架。他们就把白菜放到货架上。白菜一下就倒下来，没发摆上去。刚放上一个白菜，又一个倒下来。在十二点，他们终于把白菜摆上去了。

奶奶的儿子也很喜欢白菜。他到奶奶的家，奶奶就做六千个白菜的菜。他们坐在桌子边，吃白菜。留下的白菜放在冰箱里，下次再吃。这个奶奶有一个很大的冰箱，只放白菜。

姚慧妮

一个秋天，一位姓白的老奶奶，去超市买白菜。她买了十斤的白菜。回到家后，她把这些白菜凉在院子里风干。为了防止被动物吃掉，她扎了几个稻草人在院子里站岗。每个稻草人的手上握着旗子，随风发出哗啦啦的声音。动物们听到声音就不敢靠近白菜了。到了晚上，她把白菜搬进屋里。早晨，她又把这些白菜搬到院子里摆开。搬进搬出